



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE ŠT. 42/16

Luxembourg, 21. aprila 2016

Sodba v zadevi C-558/14

Mimoun Khachab/Subdelegación del Gobierno en Álava

Države članice lahko zavrnejo prošnjo za združitev družine, če iz ocene verjetnosti izhaja, da sponzor v letu, ki sledi datumu vložitve prošnje, ne bo imel stalnih, rednih in zadostnih sredstev

Ta ocena lahko temelji na gibanju sredstev sponzorja v šestih mesecih pred datumom vložitve prošnje

Namen direktive o združitvi družine¹ je spodbujati združitev z družinskimi člani, ki niso državljani EU. V skladu z Direktivo morajo države članice med drugim dovoliti vstop in bivanje zakoncu sponzorja, če so izpolnjeni nekateri pogoji (sponzor mora tako dokazati, da ima stanovanje, zdravstveno zavarovanje ter stalna in redna sredstva, ki zadoščajo za vzdrževanje njega in njegovih družinskih članov, ne da bi potreboval pomoč socialnega sistema te države članice). Države članice lahko zavrnejo prošnjo za združitev družine ali, če je ustrezno, prekličejo ali ne podaljšajo dovoljenja za prebivanje za družinskega člana, če pogoji, določeni v Direktivi, niso več izpolnjeni.

Španska zakonodaja določa, da se dovoljenje za prebivanje zaradi združitve družinskim članom, ki niso državljani EU, ne podeli, če se nedvomno ugotovi, da ni verjetno, da bodo finančna sredstva ohranjena v letu po datumu vložitve prošnje. Ta verjetnost se ocenjuje ob upoštevanju gibanja sredstev, ki jih sponzor prejme v šestih mesecih pred datumom vložitve prošnje.

Državljanu države, ki ni članica EU, ki prebiva v Španiji in ki ima dovoljenje za dolgotrajno prebivanje v tej državi članici, je bila marca 2012 zavrnjena prošnja za združitev družine za njegovo soprogo z obrazložitvijo, da ni dokazal, da ima sredstva, ki zadoščajo za pokrivanje potreb njegove družine po združitvi. Pritožbe, ki so bile vložene zoper to zavrnjeno odločbo, so bile zavrnjene z obrazložitvijo, da nič ni kazalo na to, da bo imel zadostna sredstva v letu, ki sledi vložitvi prošnje za združitev družine.

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (vrhovno sodišče Baskije), pri katerem je sponzor vložil pritožbo, dvomi, da je španska ureditev združljiva z Direktivo. Nacionalno sodišče se sprašuje, ali mora sponzor za to, da bi lahko prišlo do združitve družine, imeti na datum vložitve prošnje za združitev družine stalna in redna sredstva, ki zadoščajo, ali pa je mogoče upoštevati dejstvo, da jih bo še imel v letu po tem datumu.

Z današnjo sodbo je **Sodišče razsodilo, da je španska ureditev združljiva z Direktivo.**

Sodišče je najprej navedlo, da Direktiva državam članicam omogoča, da zahtevajo dokaz, da ima sponzor stalna, redna in zadostna sredstva za vzdrževanje sebe in svojih družinskih članov, ne da bi uporabil sistem socialne pomoči zadevne države članice.

Čeprav Direktiva ne določa izrecno, da imajo države članice možnost presoditi, ali bodo stalna, redna in zadostna sredstva ohranjena še po datumu vložitve prošnje, Sodišče ugotavlja, da **Direktive ni mogoče razlagati tako, da taki možnosti nasprotuje.** Direktiva namreč izrecno določa, da morajo države članice preveriti, ali so sredstva sponzorja redna, kar vključuje periodično

¹ Direktiva Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 224).

preučevanje njihovega gibanja. Sodišče dodaja, da mora sponzor sicer dokazati, da ima **zadostna sredstva** ob preizkusu njegove prošnje za združitev družine, vendar **morajo biti ta sredstva tudi stalna in redna**, kar pomeni, da mora pristojni nacionalni organ **preučiti verjetnost** sredstev.

Sodišče poudarja, da to razlago potrjuje dejstvo, da je krog oseb, za katere velja ta direktiva, omejen na sponzorje, ki so pridobili dovoljenje za prebivanje za najmanj eno leto in ki imajo realne možnosti za pridobitev dovoljenja za stalno prebivanje. Presoja obstoja takih možnosti pa nujno zahteva, da se opravi preizkus spreminjanja položaja sponzorja v prihodnosti glede na pridobitev tega dovoljenja za prebivanje. Poleg tega možnost preklica ali nepodaljšanja dovoljenja za prebivanje družinskega člana, kadar pogoji, ki jih določa Direktiva, niso več izpolnjeni, pomeni, da lahko države članice zahtevajo, da ima sponzor stalna, redna in zadostna sredstva tudi po datumu vložitve prošnje. Nazadnje, to razlago potrjuje eden od ciljev Direktive: dokaz o tem, da so sredstva stalna, redna in zadostna, državi članici namreč omogoča, da preveri, ali obstaja nevarnost, da bi tako sponzor kot njegovi družinski člani med svojim bivanjem postali breme za njen sistem socialne pomoči.

Sodišče meni, da **je obdobje enega leta**, v katerem mora sponzor imeti zadostna sredstva, **razumno in sorazmerno**, saj to obdobje ustreza trajanju veljavnosti dovoljenja za prebivanje, kar je najmanj, kar mora sponzor imeti, da lahko zaprosi za združitev družine.

Glede pravila, da mora ocena verjetnosti sredstev sponzorja temeljiti na sredstvih, ki jih je sponzor prejel v šestih mesecih pred vložitvijo prošnje, Sodišče ugotavlja, da Direktiva v zvezi s tem sicer ne vsebuje nobenega pojasnila, da pa **tako obdobje nikakor ne more poseči v cilj Direktive**.

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793